



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# **Benvenuti dall'ispettorato prodotti chimici dell'Ufficio della gestione dei rischi ambientali e del suolo UGRAS**

Sheila Scopel

091 814 29 02



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## **SCOPO:**

**Esercitare le registrazioni nel  
registro pubblico dei prodotti  
chimici (RPC)**



## Programma

- 1) Login per chi è già in possesso dei dati d'accesso
- 2) Login per i nuovi annunciati
- 3) Registrazione di alcuni prodotti: [www.rpc-a.admin.ch](http://www.rpc-a.admin.ch)
- 4) Ricerca, modifica e ritiro dal commercio
- 5) Brevi informazioni sulla pagina iniziale dell'organo di notifica per prodotti chimici



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Il registro pubblico dei prodotti (RPC)

[www.rpc.admin.ch](http://www.rpc.admin.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Il registro pubblico dei prodotti

Registro dei prodotti chimici

Pagina iniziale | Contatto | Aiuto | Login

Ospite | de | fr | it

### Ricerca nel registro pubblico dei prodotti

Criterio di ricerca

Numero di omologazione

Biocida - tipo di prodotto

Azienda annunciante (nome)

Filtro

Cercare Reimpostare

Catalogo dei parametri

Raccolta di tutte le sostanze ideali / predefinite presenti nella banca dati.

News

Attualmente non ci sono messaggi.

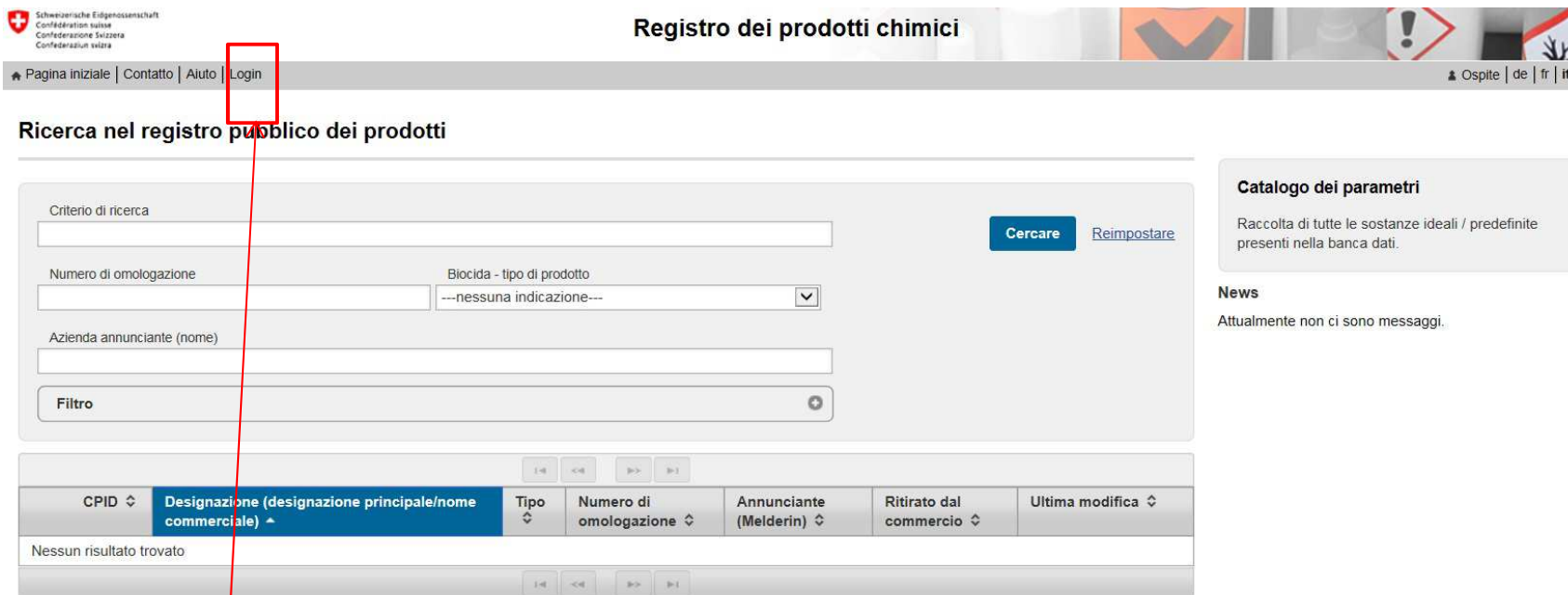
CPID	Designazione (designazione principale/nome commerciale)	Tipo	Numero di omologazione	Annunciante (Melderin)	Ritirato dal commercio	Ultima modifica
Nessun risultato trovato						

Funzione di ricerca

Selezione della lingua  
in alto a destra

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO

# 1) Login per chi è già in possesso dei dati d'accesso



The screenshot shows the website interface for the 'Registro dei prodotti chimici'. At the top, there is a navigation bar with links for 'Pagina iniziale', 'Contatto', 'Aiuto', and 'Login'. The 'Login' link is highlighted with a red box. Below the navigation bar, there is a search section titled 'Ricerca nel registro pubblico dei prodotti'. This section contains several input fields: 'Criterio di ricerca', 'Numero di omologazione', 'Azienda annunciante (nome)', and a 'Filtro' button. There are also dropdown menus for 'Biocida - tipo di prodotto' and 'Cerca' / 'Reimpostare' buttons. To the right of the search section, there is a 'Catalogo dei parametri' box and a 'News' section. Below the search section, there is a table with columns: 'CPID', 'Designazione (designazione principale/nome commerciale)', 'Tipo', 'Numero di omologazione', 'Annunciante (Melderin)', 'Ritirato dal commercio', and 'Ultima modifica'. The table currently shows 'Nessun risultato trovato'.

Accesso al formulario internet (login)

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Accedi

Per questa applicazione, una registrazione è richiesta. Effettua il login come

CH-LOGIN  
SuisseID

Continua l'accesso

Continua l'accesso

### Supporto

Service Desk UFIT

Telefono: +41 58 465 88 88



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Benvenuti nell'amministrazione dell'utente eIAM dal CH-LOGIN

Per favore effettuare il Login con l'ID utente o l'indirizzo E-Mail e la password.  
Se avete registrato anche un numero di cellulare, riceverete un codice di conferma per SMS necessario per completare l'autenticazione.  
Se non vi siete ancora registrati, cliccare sul tasto «Registrare utente».

ID utente o E-Mail	<input type="text"/>	
Password	<input type="password"/>	
<input type="button" value="Inviare"/>	<input type="button" value="Registrare utente"/>	<input type="button" value="Interrompere"/>

- ▶ [Password dimenticata o accesso bloccato?](#)
- ▶ [Dimenticato l'ID utente?](#)

---

### Servizio di assistenza

Service-Desk UFIT  
Tel. +41 58 465 88 88

---

Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT  
[Basi legali](#)

---

**Dimenticato l'ID utente?**

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO






Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

**i** È possibile ricevere il proprio ID utente via E-Mail.  
Inserire nei campi sottostanti l'indirizzo E-Mail e il Captcha, quindi cliccare sul tasto «Inviare».  
Se il testo nell'immagine non dovesse essere leggibile, è possibile generare un nuovo Captcha cliccando sul tasto «Nuovo Captcha».

Captcha 

Testo Captcha

Indirizzo E-Mail

Inserire CAPTCHA

Inserire indirizzo mail

➤ **riceviamo una e-mail con il nuovo ID utente**

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Benvenuti nell'amministrazione dell'utente eIAM dal CH-LOGIN

Per favore effettuare il Login con l'ID utente o l'indirizzo E-Mail e la password.  
Se avete registrato anche un numero di cellulare, riceverete un codice di conferma per SMS necessario per completare l'autenticazione.  
Se non vi siete ancora registrati, cliccare sul tasto «Registrare utente».

ID utente o E-Mail	<input type="text"/>	
Password	<input type="password"/>	
<input type="button" value="Inviare"/>	<input type="button" value="Registrare utente"/>	<input type="button" value="Interrompere"/>

- ▶ [Password dimenticata o accesso bloccato?](#)
- ▶ [Dimenticato l'ID utente?](#)

---

### Servizio di assistenza

Service-Desk UFIT  
Tel. +41 58 465 88 88

---

Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT  
[Basi legali](#)

---

**Password dimenticata o  
accesso bloccato?**


L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## In cinque fasi si può resettare la password

### Reset della password, prima fase: inserimento dell'ID utente.

**i** La password può essere ripristinata in caso conosciate l'ID utente e se le impostazioni di sicurezza del vostro account di utente lo consentano.  
Immettere qui sotto l'ID utente e il testo dell'immagine (Captcha). Cliccare quindi sul pulsante «Invia».  
In caso il testo nel Captcha sia illeggibile, cliccare sul tasto "Nuovo Captcha" per generarne un altro.

Captcha 

Testo Captcha

ID utente

[► Dimenticato l'ID utente?](#)

Inserire CAPTCHA

Inserire NUOVO ID utente

➤ **riceviamo una e-mail con link personale x ripristino**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

Da: EIAM@bit.admin.ch  
A: Scopel Sheila  
Cc:  
Oggetto: Link per reiniziare la password

Con il seguente link potete accedere alla maschera che vi permetterà di reiniziare la password:

<https://idp-base.gate-a.eiam.admin.ch/selfservice/resetPwd/p2/CH-LOGIN/?x=yvqNyf7ES0lvqHeezvE%2BeWqznUXGwnnY77Bf%2BRdWvwXI3LYCZ8V3mk%2FHWscb5RYtBfWwggoZV0q6YUmEHfdhMg%3D%3D&language=it>

Con i migliori saluti.  
Il vostro servizio di assistenza

Click sul link

➤ AVANTI

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



### Reset della password, terza fase: reset del codice della E-Mail // E-Mail con il codice del reset.

A breve riceverà una E-Mail con il codice di reset da inserire qui sotto.  
Può richiedere un nuovo codice fino ad un massimo di tre volte, in caso non lo abbia ricevuto (l'operazione può richiedere un paio di minuti), o in caso non vi abbia più accesso.  
Qualora venga inserito troppe volte un codice errato, il sistema le invia automaticamente un nuovo codice.

 Un nuovo codice è stato inviato per E-Mail.

Codice di resettaggio

Avanti

Richiedere un nuovo codice.

Interrompere

avanti

**Inserire codice ricevuto per mail**

Il codice di ripristino dell'e-mail è:  
WKGZS

Con i migliori saluti.  
Servizio eIAM



## Reset della password, quarta fase: immissione di una nuova password

**i** Immettere ora la nuova password e confermarla.

Nuova password

Confermare la password

La nuova password deve soddisfare i seguenti criteri:

- La password deve contenere almeno 8 caratteri.
- contenere almeno 1 lettera maiuscola
- contenere almeno 1 lettera minuscola
- contenere almeno 2 caratteri non alfabetici (ad esempio numeri, caratteri speciali)

Si prega di notare che la nuova password deve essere diversa dalle password precedenti.

**Inserire e confermare nuova password**



**ai requisiti minimi**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Annotarsi

ID utente: CH.....  
Password: .....



L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# **Tutti le registrazioni effettuate in precedenza sono state riprese!!**

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO





## 2) Login per nuovi annuncianti

The screenshot shows the website 'Registro dei prodotti chimici'. In the top navigation bar, the 'Login' link is highlighted with a red box. Below the navigation bar, there is a search section titled 'Ricerca nel registro pubblico dei prodotti'. This section contains several input fields: 'Criterio di ricerca', 'Numero di omologazione', 'Azienda annunciante (nome)', and a 'Filtro' button. There are also dropdown menus for 'Biocida - tipo di prodotto' and 'Cerca' / 'Reimpostare' buttons. To the right of the search section, there is a 'Catalogo dei parametri' box and a 'News' section. Below the search section, there is a table with columns: 'CPID', 'Designazione (designazione principale/nome commerciale)', 'Tipo', 'Numero di omologazione', 'Annunciante (Melderin)', 'Ritirato dal commercio', and 'Ultima modifica'. The table currently shows 'Nessun risultato trovato'.

Accesso al formulario internet (login)

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Accedi

Per questa applicazione, una registrazione è richiesta. Effettua il login come

CH-LOGIN  
SuisseID

Continua l'accesso

Continua l'accesso

### Supporto

Service Desk UFIT

Telefono: +41 58 465 88 88



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Benvenuti nell'amministrazione dell'utente eIAM dal CH-LOGIN

Per favore effettuare il Login con l'ID utente o l'indirizzo E-Mail e la password.  
Se avete registrato anche un numero di cellulare, riceverete un codice di conferma per SMS necessario per completare l'autenticazione.  
Se non vi siete ancora registrati, cliccare sul tasto «Registrare utente».

<b>ID utente o E-Mail</b>	<input type="text"/>	
<b>Password</b>	<input type="password"/>	
<b>Inviare</b>	<b>Registrare utente</b>	<b>Interrompere</b>

▶ [Password dimenticata o accesso bloccato?](#)  
▶ [Dimenticato l'ID utente?](#)

---

**Servizio di assistenza**  
Service-Desk UFIT  
Tel. +41 58 465 88 88

---

Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT  
[Basi legali](#)

**Registrare nuovo utente?**

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Accesso al formulario Internet

In sei fasi potete registrarvi come nuovo utente

### Registrazione utente, fase 1: inserire l'indirizzo E-Mail

Inserire un indirizzo E-Mail valido e il CAPTCHA visualizzato e cliccare sul tasto «Avanti».

Se non fosse possibile leggere il CAPTCHA, potete cliccare sul pulsante «Nuovo codice captcha» per richiederne uno nuovo.

L'indirizzo E-Mail sarà verificato al prossimo passaggio.

Captcha

Testo CAPTCHA

Indirizzo E-Mail

Avanti Nuovo Captcha Annulla

Inserire CAPTCHA

Inserire indirizzo mail

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Registrare utente, fase 2: verifica dell'indirizzo E-Mail

Un codice di verifica è stato inviato all'indirizzo E-Mail indicato. Inserire il codice qui sotto e cliccare sul tasto «Avanti».  
Ritornate alla fase 1 con il tasto «Indietro», dove è possibile inserire nuovamente l'E-Mail.

Indirizzo E-Mail	<input type="text" value="sheila.scopel@ti.ch"/>	
Codice di conferma	<input type="text"/>	
<input type="button" value="Avanti"/>	<input type="button" value="Annulla"/>	<input type="button" value="Indietro"/>

---

### Servizio di assistenza

Service-Desk UFIT  
Tel. +41 58 465 88 88

**Inserire codice di conferma ricevuto per e-mail**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

### Registrazione utente, fase 3: inserire il numero di cellulare (optional)

In caso si possieda un cellulare, inserire ora il numero di telefono. Questo numero può essere utilizzato per elevati livelli di sicurezza.

Per procedere senza inserimento del numero di cellulare, lasciare vuoto il campo e cliccare sul tasto «Continuare senza telefono cellulare».

Numero di telefono cellulare

**Avanti** **Annulla** **Continuare senza telefono cellulare**

---

#### Servizio di assistenza

Service-Desk UFIT  
Tel. +41 58 465 88 88

**Continuare senza telefono cellulare**

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



### Registrazione utente, fase 5: dati dell'utente

Inserire il proprio cognome e nome. Per potersi registrare, leggere e accettare le condizioni d'uso.

ID utente	<input type="text" value="auto-generated"/>
<b>Cognome</b>	<input type="text" value="scopel"/>
<b>Nome</b>	<input type="text" value="sheila"/>
Organizzazione	<input type="text" value="Lasciare in bianco"/>
Osservazioni	<input type="text"/>
	<a href="#">Condizioni d'uso</a>
	<input type="checkbox"/> Accetto le condizioni d'uso.
<input type="button" value="Avanti"/>	<input type="button" value="Annulla"/>

**inserire:**

- **Cognome**
- **Nome**
- **Accettare le condizioni d'uso**



## Registrazione utente, fase 6: determinare la password utente.

Scegliere una password che soddisfi i criteri qui sotto menzionati e cliccare sul tasto «Avanti».

**Inserire la password**

**Confermare la password**

La nuova password deve soddisfare i seguenti criteri:

- La password deve contenere almeno 8 caratteri.
- contenere almeno 1 lettera maiuscola
- contenere almeno 1 lettera minuscola
- contenere almeno 2 caratteri non alfabetici (ad esempio numeri, caratteri speciali)

Si prega di notare che la nuova password deve essere diversa dalle password precedenti.

**Avanti** **Annulla**

Inserire la password



ai requisiti minimi





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Annotarsi

ID utente: CH.....  
Password: .....



L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Abbiamo ora aperto l'accesso!

- **Inviare** per mail [cheminfo@bag.admin.ch](mailto:cheminfo@bag.admin.ch) o per posta a Organo di notifica per prodotti chimici, UFSP, 3003 Berna il «**formulario di domanda**» compilato che trovate al seguente link:

<https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/it/home/themen/pflicht-hersteller/chemikalienregiser-rpc/eroeffnung-benutzerkonto.html>

- Verremo informati per e-mail che l'account è ora attivo!
- Gli utenti principali possono autorizzare dei sottoutenti (procedura uguale alla registrazione)
- Il sottoutente e l'utente principale ricevono e-mail che l'account è ora attivo.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

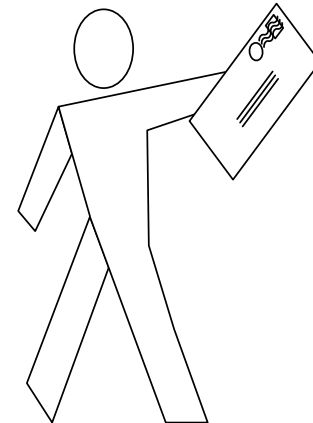
Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Problemi noti:

Effettuando il login, può accadere che dopo aver immesso la password iniziale e la nuova password venga visualizzato un messaggio di errore.

→ Riprovare a effettuare il login con un altro browser (Firefox, Safari, Chrome) e la nuova password

→ Segnalare il problema all'ONPChim.





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Problemi noti:

Dopo il login potrebbe essere visualizzato il seguente messaggio di errore:



### Avvertimenti

- L'organizzazione attribuita al Suo profilo utente non possiede alcun numero Adisnr (IndPlusAdrNr) valido. Non è quindi possibile attribuirLe un'azienda annunciante. Vi preghiamo di contattare l'ONPChim a l'indirizzo e-mail [cheminfo@bag.admin.ch](mailto:cheminfo@bag.admin.ch) o per telefono al numero 058 462 73 05.

Questo problema deve essere sempre segnalato all'ONPChim. È possibile continuare a registrare prodotti, ma senza inviarli, poiché non vengono abbinati all'annunciante e alla sua azienda.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

### 3) Registrazione di alcuni prodotti:

[www.rpc-a.admin.ch](http://www.rpc-a.admin.ch)

**ID utente : CHA1000609**  
**Password: Allievo01**

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Gestione dei prodotti nell'area autorizzata

Prodotti Admin

### Panoramica

**Cercare**  
Ricerca del prodotto (preparato, prodotto fitosanitario d'importazione parallela, biocida o sostanza esistente).

**Biocida**  
Domanda di omologazione di un biocida

**Prodotto fitosanitario d'importazione parallela**  
Annuncio di un prodotto fitosanitario d'importazione parallela

**Comunicazione di massa ??**  
Comunicazione di massa ??

**Sostanza esistente**  
Annuncio di una sostanza esistente

**Preparato**  
Annuncio di un preparato

**Catalogo dei parametri**  
Raccolta di tutte le sostanze ideali / predefinite presenti nella banca dati.

#### News

07.04.2016 - Attention! Il domenica 17.04.16, dalle 8:00 alle 12:00 saranno effettuati lavori di manutenzione del sito. Accesso non è possibile. Grazie

07.04.2016 - Attention! Dimanche 17.04.2016 de 8:00 -12:00 h. auront lieu des travaux d'entretien. Pas d'accès possible. Merci de votre compréhension

07.04.2016 - Achtung! Am Sonntag 17.04.2016 von 8:00 bis 12:00 Uhr finden Wartungsarbeiten statt. Kein Zugriff möglich. Danke für ihr Verständnis.

**Prodotto:**

- **Ricerca** di notifiche di prodotti esistenti

**Notifica di nuovi prodotti**

- preparato
- prodotto fitosanitario d'importazione parallela
- biocida (domanda di omologazione  $O_N$ )
- sostanza esistente



# Dati principali

↑ Pagina iniziale | Panoramica | Contatto | **Aiuto** | Logout

↑ jérémie millot (TESTAPVSPRODUKTIV\_3097\_LIEBEFELD) | de | fr | it | en

**Prodotto** **Admin**

**(Preparato)** Dati principali

**Salvare** [Interrompere](#) [Avanti >](#)

**Annunciante (Melderin)**

Nome  
ASChem Testfirma

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale \*

Tedesco  Identico alla designazione principale

Francese  Identico alla designazione principale

Italiano  Identico alla designazione principale

**Specifiche del prodotto**

Stato  
Trattamento in corso

**Prodotto**

- Dati principali**
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

**Azioni**

- Ritirare dal commercio
- Fornire documenti in un secondo momento
- Eliminare

**Giustificativo**

- PDF - Giustificativo

Nella barra grigia superiore di ogni pagina si trova il **sistema di aiuto**.

Sul lato destro si trova il campo di navigazione con le rubriche da compilare



## Dati principali

Salvare [Interrompere](#) [Avanti >](#)

**Annunciante (Melderin)**

Nome  
ASChem Testfirma

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale \*

Tedesco  Identico alla designazione principale

Francese  Identico alla designazione principale

Italiano  Identico alla designazione principale

**Dati principali**

- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

**Azioni**

- Ritirare dal commercio
- Fornire documenti in un secondo momento
- Eliminare

**Giustificativo**

Nome del prodotto da annunciare

Nome dell'azienda che annuncia il prodotto.





## Dati principali

### Specifiche del prodotto

Stato  
Trattamento in corso

Stato di aggregazione  
Liquido

Quantità immessa sul mercato annualmente  
< 1 tonnellata l'anno

Tipo

- Componente di un kit
- Kit
- Annuncio normale

Le specifiche del prodotto comprendono lo «Stato» del prodotto, il suo «Stato di aggregazione» e la «Quantità immessa sul mercato annualmente». Inoltre è possibile definire di quale tipo di prodotto si tratta.

**Avvertenza:** è possibile annunciare un kit o anche i componenti di un kit.

Per annunciare un kit è necessario prima annunciarne i componenti (almeno 2), che devono essere qualificati! Per una definizione semplice di ciò che si intende esattamente per kit, consultare la pagina di aiuto.



# Dati principali

## Informazioni di contatto

Nome, numero di telefono e l'indirizzo e-mail della persona di contatto.

Informazioni di contatto

## Identificazione del prodotto

Le indicazioni relative al numero dell'articolo e al numero del catalogo, nonché alle chiavi primarie nella propria banca dati sono facoltative. Permettono di mettere in relazione i dati presenti nel registro dei prodotti con i propri dati. Questi dati non sono utilizzati dalle autorità.

Numero dell'articolo

Chiave primaria

Numeri EAN



Indicazione facoltativa



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Dati principali - Descrittori

Descrittori		
Titolo	Descrizione	Qualifica
Contiene un nanomateriale	Materiale fabbricato intenzionalmente (art. 2 cpv. 2 lett. m OPChim)	Indeterminato <input type="button" value="v"/>
PBT	Persistente, bioaccumulabile e tossico	Indeterminato <input type="button" value="v"/>
SVHC	Contiene una sostanza estremamente problematica (nell'elenco delle sostanze candidate REACH).	Indeterminato <input type="button" value="v"/>
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile	Indeterminato <input type="button" value="v"/>

L'Organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Dove si trovano i descrittori nella SDS?

### Nella scheda di dati di sicurezza alla sezione 2.3 «Altri pericoli»

Devono essere fornite informazioni sul fatto che la sostanza o la miscela soddisfi i criteri per **PBT** o **vPvB** in conformità dell'allegato XIII REACH.

Devono inoltre essere fornite informazioni su altri pericoli che non determinano classificazione, ma che possono contribuire al pericolo generale connesso alla sostanza o alla miscela, quali formazione di contaminanti atmosferici durante l'indurimento o la trasformazione, polverosità, proprietà esplosive che non soddisfano i criteri di classificazione dell'allegato 1 parte 2 sezione 2.1 del regolamento (CE) n. 1272/2008, pericolo di esplosione di polveri, sensibilizzazione crociata, soffocamento, congelamento, elevata intensità di odore o di gusto, o effetti ambientali quali pericoli per gli organismi del suolo o potenziale di formazione fotochimica di ozono. L'indicazione «può formare una miscela esplosiva di polvere e aria in caso di dispersione» è appropriata nel caso di un pericolo di esplosione di polveri.



# Classificazione

⬆️ Pagina iniziale | Panoramica | Contatto | **Aiuto** | Logout

**Prodotto** | **Admin**

**Salvare** | [Interrompere](#) | [⏪ Indietro](#) | [Avanti ⏩](#)

Classificazione DSD | **Classificazione GHS**

**Classe di pericolo, categoria di pericolo e frasi H (classificazione secondo il regolamento GHS (CE) n. 1272/2008)**

Classe di pericolo  
---nessuna indicazione---

Categoria di pericolo  
---nessuna indicazione---

**Aggiungere** | [Interrompere](#)

Non classificato o alcune dati disponibile  
 Sì

Dati principali  
**Classificazione**  
Composizione  
Etichettatura DSD  
Etichettatura GHS  
Etichetta  
Indicazioni / Condizioni  
Impieghi previsti  
Documenti  
Osservazioni  
Riassunto  
Inviare

**Azioni**  
Ritirare dal commercio

Non è sempre facile trovare le frasi H nella classificazione.  
Oppure sapevate che la frase H271 si trova nella classe di pericolo 2.13, nella categoria 1 [Ox.Liq. 1]?

**Suggerimento:**  
Utilizzate la nostra funzione di aiuto in alto nella pagina per ....



# Classificazione

[Startseite](#) | [Übersicht](#) | [Kontakt](#) | [Hilfe](#) | [Logout](#)

**Produkt** | **Admin**

**Salvare**

[Interrompere](#)

[< Indietro](#)

[Avanti >](#)

Classificazione DSD

**Classificazione GHS**

## Classe di pericolo, categoria di pericolo e frasi H (classificazione secondo il regolamento GHS (CE) n. 1272/2008)

Classe di pericolo

2.13 Liquidi comburenti

Categoria di pericolo

Categoria 1 [Ox. Liq. 1]

Frasi H

H271 Può provocare un incendio o un'esplosione. Molto comburente.

**Aggiungere**

[Interrompere](#)

Non classificato o alcune dati disponibile

Sì

Dati principali

**Classificazione**

Composizione

Etichettatura DSD

Etichettatura GHS

Etichetta

Indicazioni / Condizioni

Impieghi previsti

Documenti

Osservazioni

Riassunto

Inviare

**Azioni**

Ritirare dal commercio

Fornire documenti in un secondo momento

Eliminare

## Suggerimento:

....trovare in maniera semplice la **frase H** cercata!



# Classificazione (liste DSD e GHS)

## Classificazione

(Weitergeleitet von [It-product-productclassification](#))

- Deutsche Version: [Einstufung](#)
- Version française: [Classification](#)
- English version: [Classification-En](#)

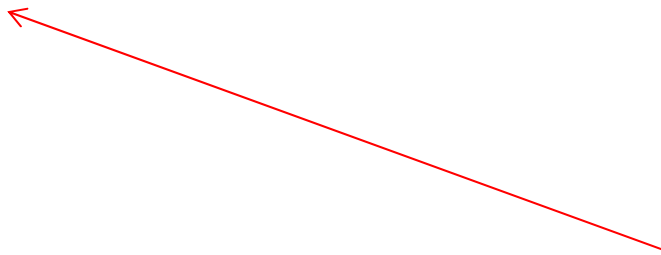
Queste liste possono facilitare la ricerca

[Classificazione DSD ordinata per categorie di pericolo](#)

[Classificazione DSD ordinata per frasi R](#)

[Classificazione GHS ordinata per classe di pericolo](#)

[Classificazione GHS ordinata per frasi H](#)



Ogni singola scheda in RPC è collegata a una pagina di aiuto individuale. Nel caso della classificazione la pagina di aiuto contiene, per esempio, una lista della classificazione GHS ordinata per frasi H.



# Composizione

Testprodukt ASChem WIT 20.04.2016 (Preparato, 542782-91) Composizione

Salvare [Interrompere](#) < Indietro Avanti >

**Selezione componenti** Tenore (concentrazione)

Criterio di ricerca

Ricercare le sostanze di riferimento  Ricercare prodotti Cercare

**Composizione**

ID	Nome	N. CAS	Numero EC	Tenore (concentrazione)	C / D
Nessun risultato trovato					

Osservazioni relative alla composizione

Salvare [Interrompere](#) < Indietro Avanti >

**Prodotto**

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione**
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

**Azioni**

- Ritirare dal commercio
- Fornire documenti in un secondo momento
- Eliminare

**Giustificativo**

- PDF - Giustificativo

Immettere nel campo di ricerca il rispettivo ingrediente o la rispettiva sostanza o il relativo numero CAS. Verrà visualizzata automaticamente la finestra di dettaglio da compilare.

## Rubrica «Composizione»

Qui vengono elencati automaticamente i componenti immessi dall'utente che entrano a far parte della composizione.

**Attenzione: per i biocidi e i preparati destinati al pubblico è richiesta l'indicazione della ricetta completa al 100 %!**





# Composizione

Testprodukt ASChem WIT 20.04.2016 (Preparato, 542782-91)

Composizione

Salvare Interrompere < Indietro Avanti >

Selezione componenti Tenore (concentrazione)

Criterio di ricerca

Cercare

Ricercare le sostanze di riferimento  Ricercare prodotti

Composizione

ID	Nome	N. CAS	Numero EC	Tenore (concentrazione)	C / D
Nessun risultato trovato					

Osservazioni relative alla composizione

Salvare Interrompere < Indietro Avanti >

Prodotto

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura PSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

Azioni

- Ritirare dal commercio
- Fornire documenti in un secondo momento
- Eliminare

Giustificativo

- PDF - Giustificativo

Se uno dei componenti è un preparato già notificato, lo si trova selezionando il pulsante di opzione «Ricercare prodotti».

## Importante!

Le sostanze di riferimento (APVS) e i prodotti (RPC) si trovano in due banche dati diverse, per cui è necessario distinguere anche nella ricerca.

## Attenzione!

Le sostanze di riferimento comprendono tutte le sostanze ideali inserite nel nostro sistema. Se doveste avere problemi a trovare una sostanza, contattateci tramite e-mail o compilate il campo «Osservazioni relative alla composizione».



## Composizione

Testprodukt ASChem WIT 20.04.2016 (Preparato, 542782-91)

Composizione

Salvare

Interrompere

< Indietro

Avanti >

Selezione componenti

Tenore (concentrazione)

Criterio di ricerca

Cercare

Ricercare le sostanze di riferimento  Ricercare prodotti

Composizione

ID	Nome	N. CAS	Numero EC	Tenore (concentrazione)	C / D
Nessun risultato trovato					

Osservazioni relative alla composizione

### Avvertenza importante:

**Dal 12.10.2015 la banca dati delle sostanze di riferimento contiene 40 000 sostanze in più.**

Se non trovate sostanze che dovrebbero essere presenti nella banca dati, segnalateci le sostanze di riferimento mancanti all'indirizzo e-mail:

[cheminfo@bag.admin.ch](mailto:cheminfo@bag.admin.ch)

Ciò significa che, con decorrenza immediata, accettiamo segnalazioni sui componenti nel campo «Osservazioni» soltanto in casi motivati.

La responsabilità del successivo completamento dei dati è dell'annunciante.



# Composizione

water (7732-18-5, 231-791-2)

Selezione componenti | Tenore (concentrazione) | Classificazione DSD | Classificazione GHS

Criterio di ricerca  
acqua Cercare

Ricercare le sostanze di riferimento  Ricercare prodotti

**Sono stati trovati 4 risultati**

ID	Designazione principale	N. CAS	Numero EC
PA-101444-55	deuterium oxide	7789-20-0	232-148-9
PA-184362-09	Hydrogen peroxide (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ), reaction products with titanium hydroxide (Ti(OH) <sub>2</sub> )	97280-89-2	306-485-8
PA-110443-24	Wastewater, animal rendering	93763-99-6	297-921-5
PA-174762-00	water	7732-18-5	231-791-2

Aggiungere [Interrompere](#)

Per ora i risultati della ricerca sono visualizzati soltanto in inglese.



## Composizione

**water (7732-18-5, 231-791-2)**

Selezione componenti	Tenore (concentrazione)	Classificazione DSD	Classificazione GHS
Operatore --nessuna indica: ▾	Tenore (concentrazione) <input type="text"/>		Unità % (m/m) ▾
Funzione --nessuna indicazione-- ▾			
Dichiarato: Sono delle sostanze pericolose caratterizzante di una preparazione pericolosa... <input type="checkbox"/> Sì			

[Aggiungere](#) [Interrompere](#)

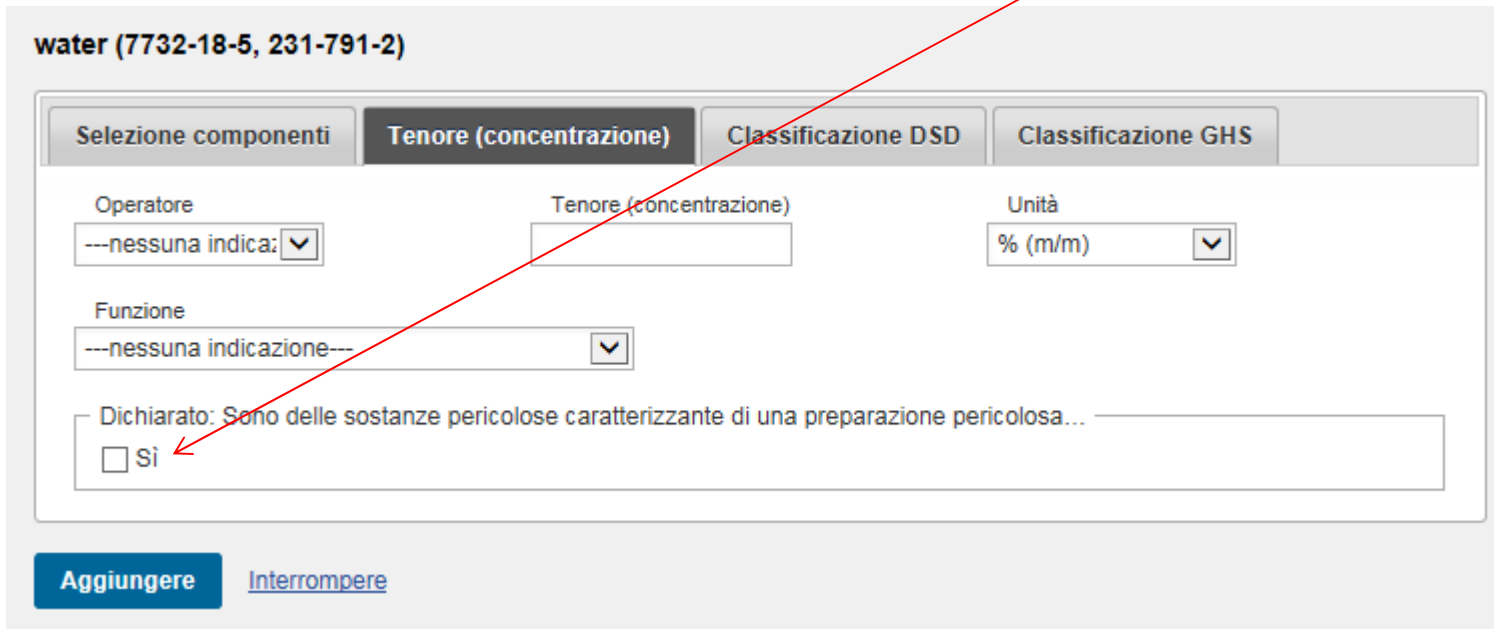
In questa scheda va indicato il tenore. È importante soprattutto che per i biocidi e le notifiche di preparazioni (prodotti destinati al pubblico) venga immessa la ricetta completa al 100 %.

Il campo «Dichiarato» deve essere selezionato se uno dei componenti è un principio attivo biocida o un additivo particolarmente pericoloso tale da dover pertanto comparire anche in etichetta.

# Composizione

## Quando un componente è da considerare «dichiarato»?

In un preparato le sostanze classificate sono indicate nella sezione 2.2 della scheda di dati di sicurezza con identificatori della sostanza. In questo caso il campo «Dichiarato» nella scheda «Tenore» della finestra «Composizione» deve essere confermato spuntando la casella Sì.



water (7732-18-5, 231-791-2)

Selezione componenti | **Tenore (concentrazione)** | Classificazione DSD | Classificazione GHS

Operatore: ---nessuna indica: ▾ Tenore (concentrazione):  Unità: % (m/m) ▾

Funzione: ---nessuna indicazione--- ▾

Dichiarato: Sono delle sostanze pericolose caratterizzante di una preparazione pericolosa...  Sì

[Aggiungere](#) [Interrompere](#)



## Composizione (solo per biocidi)

Salvare [Interrompere](#) [< Indietro](#) [Avanti >](#)

**water (7732-18-5, 231-791-2)**

Selezione componenti Tenore (concentrazione) **Fabbricante chimico** Classificazione DSD Classificazione GHS

Nome	Città	NPA	Stato
Es sind noch keine Hersteller zugewiesen			

Modificare

Aggiungere [Interrompere](#)

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione**
- Efficacia
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Informazioni aggiuntive
- Documenti
- Osservazioni
- Informazioni interne

### Importante:

Per i principi attivi biocidi l'indicazione del «Fabbricante chimico» è obbligatoria.



## Composizione (solo per biocidi)

Cercare fabbricante    Inserire fabbricante

Criterio di ricerca  
Brenntag [Cercare](#) [Reimpostare](#)

**Sono stati trovati 105 risultati**

Nome ^	Città ↕	NPA ↕	Stato
brenntag			
Brenntag	Kaiserslautern		Germania
Brenntag	Mühlheim an der Ruhr	45472	Germania
Brenntag	Chassieu	69680	Francia
Brenntag			
Brenntag	Deerlijk	8540	Belgio
Brenntag			
Brenntag	Dahlwitz-Hoppegarten		Germania
Brenntag AG			
Brenntag AG, Elsässerstr. 231			

[Aggiungere](#)

### Richiesta agli annunciati:

Vi saremmo molto grati se prima di creare un nuovo fabbricante effettuaste una ricerca del fabbricante chimico. Durante il passaggio al nuovo sistema abbiamo constatato che in alcuni casi un'azienda era stata registrata più di 200 volte!!



# Composizione

Selezione componenti   Tenore (concentrazione)   Fabbricante chimico   **Classificazione DSD**   Classificazione GHS

**Categorie di pericolo e frasi R (classificazione secondo le direttive 1999/45/CE e 67/548/CEE)**

Caratteristica di pericolosità  
Cancerogeno: Carc. Cat. 2

Frasi R

R45 Può provocare il cancro.

R49 Può provocare il cancro per inalazione.

**Aggiungere**   [Interrompere](#)

Non classificato o alcune dati disponibile

Sì

Le indicazioni sulla classificazione dei singoli componenti di una composizione sono obbligatorie per i biocidi, mentre possono essere omesse in via eccezionale per i preparati chimici.

**Avvertenza importante per la classificazione GHS:** la frase H è disponibile soltanto dopo aver selezionato la classe e la categoria di pericolo.

**Attenzione:** prima di passare a un altro pericolo, fare clic sul pulsante «Aggiungere» per salvare la classificazione.





# Composizione – nuove sostanze

**Le nuove sostanze devono essere notificate a partire da 1t / a (CH).**

**Ulteriori informazioni sulle nuove sostanze sono disponibili qui:**

<https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/it/home/themen/pflicht-hersteller/stoffe/neuer-stoff.html>

Pagina iniziale > Temi > Obblighi dei fabbricanti di prodotti chimici > Sostanze > Nuove sostanze

< Sostanze

## Nuove sostanze

Notifica

Nuove sostanze in breve

Quantità determinante ai sensi dell'articolo 25

Eccezioni all'obbligo di notifica

IUCLID

Annuncio di nuove sostanze escluse dall'obbligo di notifica

## Nuove sostanze

Le nuove sostanze non figurano nell'inventario europeo delle vecchie sostanze EINECS (European Inventory of Existing Commercial Substances) poiché sono state messe in commercio dopo il 18 settembre 1981.

Le nuove sostanze immesse sul mercato in Svizzera (compresa l'importazione per scopi professionali o commerciali) sottostanno all'obbligo di notifica ai sensi dell'ordinanza sui prodotti chimici.

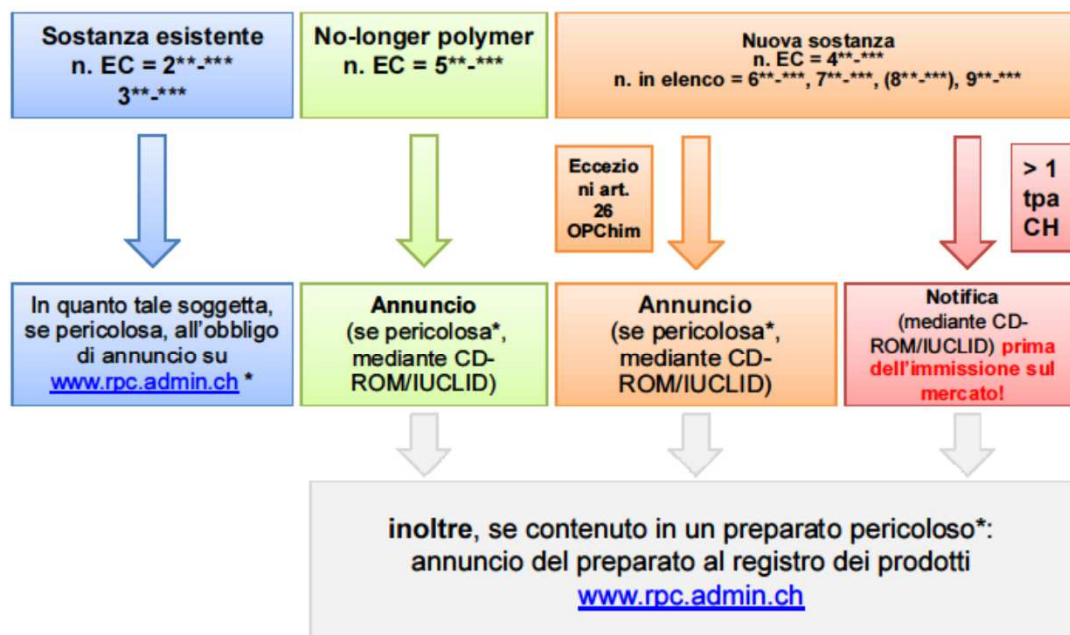
- Il notificante (fabbricante, importatore o rappresentante esclusivo) deve avere il domicilio, la sede sociale o una succursale in Svizzera.
- Le nuove sostanze sono soggette all'obbligo di notifica in Svizzera anche se sono già state registrate nell'UE.
- Anche le nuove sostanze sottostanno al **controllo autonomo** ai sensi dell'articolo 5 OPChim.
- In linea di principio, l'obbligo di notifica si applica per quantità superiori a 1 tonnellata per fabbricante o importatore (quantità immessa sul mercato in Svizzera).
- Le nuove sostanze immesse sul mercato esclusivamente per scopi di ricerca e sviluppo di produzione sono assoggettate all'**obbligo di comunicazione** ai sensi dell'articolo 34 OPChim.

Per sostanze pericolose che sottostanno all'obbligo di notifica il fabbricante non ha inoltre bisogno di annunciare. I fabbricanti di nuove sostanze che non sottostanno all'obbligo di notifica in virtù dell'articolo 26 OPChim devono annunciare, a prescindere dal fatto che per essi debba essere redatta una scheda di dati di sicurezza, entro tre mesi dalla prima immissione sul mercato (art. 48, art. 19 OPChim):

- le sostanze pericolose;
- le sostanze PBT o vPvB;
- le sostanze che figurano nell'allegato 3 (elenco delle sostanze candidate).



## Composizione- nuove sostanze



\*entro tre mesi dopo la prima immissione sul mercato (art. 48, art. 19 OPChim) annunciare:

- le sostanze e i preparati pericolosi;
- le sostanze PBT e vPvB;
- le sostanze di cui all'allegato 3 OPChim (elenco delle sostanze candidate (SVHC)).



# Composizione – nuove sostanze

## Come riconoscere una nuova sostanza?

- Le sostanze il cui n. CE (ELINCS) inizia per 4 sono nuove sostanze.
- Anche le sostanze il cui numero sopra inizia per 6, 7, 8 o 9, nella maggior parte dei casi, sono nuove sostanze (a meno che il fabbricante non possa dimostrare che l'identità corrisponde a una sostanza elencata nell'EINECS).
- Le sostanze il cui n. CE inizia per 5 sono No-Longer Polymers (NLP) e sono anch'esse da considerare come nuove sostanze.
- Le sostanze il cui n. CE inizia per 2 o 3 sono sostanze esistenti (EINECS).



## Composizione – obblighi per le nuove sostanze

Fabbricanti e importatori devono notificare le nuove sostanze prima che siano immesse sul mercato (art. 24 OPChim):

- in quanto tali,
- nei preparati e
- negli oggetti dai quali sono destinate a essere liberate.

L'obbligo vale indipendentemente

- dalla classificazione della sostanza
- dalla notifica da parte di un'altra catena di distribuzione
- dallo stato della registrazione nell'UE/SEE o in Paesi terzi

Inoltre tutti i preparati classificati come pericolosi che contengono la nuova sostanza devono essere annunciati tramite il registro dei prodotti (art. 48, art. 19 OPChim).



## Composizione – profumo come componente

Dall'inizio del 2016 il profumo è disponibile nella banca dati delle sostanze. Chi utilizza il profumo come componente dovrebbe rispettare i seguenti punti ( vedi istruzioni specifiche nella Guida all'uso dei profumi):

- la scheda di dati di sicurezza del profumo deve essere in ogni caso allegata alla notifica.
- le sostanze che contribuiscono alla pericolosità del preparato devono essere documentate separatamente.



## Etichettatura DSD (obsoleta)

Salvare [Interrompere](#) [Indietro](#) [Avanti](#)

**Etichettatura conforme alle direttive 1999/45/CE e 67/548/CEE**

Frase R Frasi S Simboli di pericolo

Frase R \*  
---nessuna indicazione---

[Aggiungere](#) [Interrompere](#)

Frase R	Descrizione	Carattere joker
Nessun risultato trovato		

Dati principali  
Classificazione  
Composizione  
Efficacia  
**Etichettatura DSD**  
Etichettatura GHS  
Etichetta  
Indicazioni / Condizioni  
Impieghi previsti  
Informazioni aggiuntive  
Documenti  
Osservazioni  
Informazioni interne  
Riassunto  
Inviare

Attenzione! Se si aggiungono più frasi R e S, fare clic sul pulsante «**Aggiungere**» tra una frase e l'altra.

L'aggiunta all'elenco non significa che le nuove informazioni siano già state salvate.

**È importante salvare dopo aver effettuato la propria scelta!**



## Etichettatura DSD (obsoleta)

Salvare [Interrompere](#) [Indietro](#) [Avanti](#)

**Etichettatura conforme alle direttive 1999/45/CE e 67/548/CEE**

Frase R **Frase S** Simboli di pericolo

Frase S \*

S23 Non respirare i .... Gas/fumi/vapori/aerosoli, termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore.

Tedesco Italiano Francese Inglese

[Aggiungere](#) [Interrompere](#)

Frase S	Descrizione	Carattere joker
Nessun risultato trovato		










Dati principali  
Classificazione  
Composizione  
Efficacia  
**Etichettatura DSD**  
Etichettatura GHS  
Etichetta  
Indicazioni / Condizioni  
Impieghi previsti  
Informazioni aggiuntive  
Documenti  
Osservazioni  
Informazioni interne  
Riassunto  
Inviare

**Attenzione:** il sistema contiene anche frasi con **segnaposto**. In queste frasi è necessario aggiungere una parola per completare la frase o, in alcuni rari casi, immettere l'intera frase completandola (esempio P413).

## Etichettatura DSD (obsoleta)

Etichettatura conforme alle direttive 1999/45/CE e 67/548/CEE

Frase R   Frasi S   **Simboli di pericolo**

<input type="checkbox"/>  E	<input type="checkbox"/>  F	<input type="checkbox"/>  Fp	<input type="checkbox"/>  O
<input type="checkbox"/>  Xi	<input type="checkbox"/>  C	<input type="checkbox"/>  Xn	<input type="checkbox"/>  T
<input type="checkbox"/>  T+	<input type="checkbox"/>  N	<input type="checkbox"/> Nessun simbolo di pericolo	

Composizione  
Efficacia  
**Etichettatura DSD**  
Etichettatura GHS  
Etichetta  
Indicazioni / Condizioni  
Impieghi previsti  
Informazioni aggiuntive  
Documenti  
Osservazioni  
Informazioni interne  
Riassunto  
Inviare

Azioni

Se il vostro prodotto non deve presentare alcun simbolo di pericolo, è obbligatorio fare clic sulla casella «Nessun simbolo di pericolo».

**Attenzione:** a partire dall'introduzione del nuovo software ci sono stati segnalati singoli casi in cui l'aggiunta di frasi o simboli di pericolo non ha funzionato. Se dovesse capitare, contattateci.



# Etichettatura GHS

Etichettatura conforme al regolamento GHS CE n.1272/2008

Frase H \*  
H223 Aerosol infiammabile.

**Aggiungere** [Interrompere](#)

Frase H	Descrizione	Carattere joker
Nessun risultato trovato		

- Composizione
- Efficacia
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS**
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Informazioni aggiuntive
- Documenti
- Osservazioni
- Informazioni interne
- Riassunto
- Inviare

Attenzione! Se si aggiungono più frasi H e P, fare clic sul pulsante «**Aggiungere**» tra una frase e l'altra.

L'aggiunta all'elenco non significa che le nuove informazioni siano già state salvate.

**È importante salvare dopo aver effettuato la propria scelta!**



# Etichettatura GHS

**Etichettatura conforme al regolamento GHS CE n.1272/2008**

Frase H   **Frase P**   Pittogrammi di pericolo

Frase P \*

P221 Prendere ogni precauzione per evitare di miscelare con sostanze combustibili ...

Tedesco   Italiano   Francese   Inglese

--	--	--	--

[Aggiungere](#)   [Interrompere](#)

- Composizione
- Efficacia
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS**
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Informazioni aggiuntive
- Documenti
- Osservazioni
- Informazioni interne

**Attenzione:** il sistema contiene anche frasi con **campi vuoti**. In queste frasi è necessario aggiungere una parola per completare la frase o, in alcuni rari casi, immettere l'intera frase completandola (esempio P413).



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Etichettatura GHS

Etichettatura conforme al regolamento GHS CE n.1272/2008

Frase H   Frasi P   **Pittogrammi di pericolo**

<input type="checkbox"/>  GHS01	<input type="checkbox"/>  GHS02	<input type="checkbox"/>  GHS03	<input type="checkbox"/>  GHS04
<input type="checkbox"/>  GHS05	<input type="checkbox"/>  GHS06	<input type="checkbox"/>  GHS07	<input type="checkbox"/>  GHS08
<input type="checkbox"/>  GHS09	<input type="checkbox"/> Nessun pittogramma di pericolo		

Avvertenza  
--nessuna indicaz

**Azioni**  
Ritirare dal commercio  
Rimettere in commercio  
Modificare stato

**Importante!** Senza l'avvertenza nel sistema viene generato un errore che potrebbe rendere impossibile l'invio del prodotto.

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



# Etichetta

Salvare [Interrompere](#) [Indietro](#) [Avanti](#) >

**Categorie di utilizzatori**

Utilizzatore privato  Utilizzatore professionale

**Impiego delle dimensioni delle confezioni**

Nome	Tipo	≥ 125 ml		< 125 ml		< 10 ml	
		Utilizzatore privato	Utilizzatore professionale	Utilizzatore privato	Utilizzatore professionale	Utilizzatore privato	Utilizzatore professionale
P202	Frase P	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
P263	Frase P	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
P272	Frase P	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione
- Efficacia
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta**
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Informazioni aggiuntive
- Documenti
- Osservazioni
- Informazioni interne
- Riassunto
- Inviare

In questa scheda è necessario indicare la rispettiva categoria di utilizzatori (utilizzatore privato / professionale) del prodotto.

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Impieghi previsti (preparato)

[← Indietro](#) [Avanti →](#)

<input type="checkbox"/> PC23 Prodotti per la concia, la tintura, la finitura, l'impregnazione e la cura delle pelli	<input type="checkbox"/> PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)
<input checked="" type="checkbox"/> PC24 Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio	<input type="checkbox"/> PC36 Ammorbidenti
<input type="checkbox"/> PC25 Oli da taglio refrigeranti	<input type="checkbox"/> PC37 Prodotti chimici per il trattamento delle acque
<input type="checkbox"/> PC26 Prodotti per la tintura, la finitura e l'impregnazione di carta e cartone compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici	<input type="checkbox"/> PC38 Prodotti per la saldatura (con rivestimento di fondente o con flussante all'interno), prodotti fondenti per saldare
<input type="checkbox"/> PC27 Prodotti fitosanitari	<input type="checkbox"/> PC39 Cosmetici, prodotti per la cura personale
<input type="checkbox"/> PC28 Profumi, fragranze	<input type="checkbox"/> PC3 Prodotti per il trattamento dell'aria
<input type="checkbox"/> PC29 Prodotti farmaceutici	<input type="checkbox"/> PC40 Agenti per l'estrazione
<input type="checkbox"/> PC2 Adsorbenti	<input type="checkbox"/> PC4 Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento
<input type="checkbox"/> PC30 Prodotti fotochimici	<input type="checkbox"/> PC7 Metalli di base e leghe

**Classificazione**

- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti**
- Documenti
- Osservazioni
- Informazioni interne
- Riassunto
- Inviare

---

**Azioni**

- Ritirare dal commercio
- Rimettere in commercio
- Modificare stato
- Trasferimento prodotti
- Fornire documenti in un :
- Cancellare
- Ricreare

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



# Impieghi previsti (biocida)

## PGi-Biozid (Biocida, 532180-81)

Salvare [Interrompere](#) < Indietro

**Selezionare gli impieghi previsti corrispondenti.**

- ▼ 01 Biocidi per l'igiene umana
  - 01-01 Disinfezione igienica delle mani
  - 01-02 Disinfezione chirurgica delle mani
  - 01-03 Lavaggio igienico delle mani
  - 01-04 Collutorio
  - 01-05 Disinfezione della biancheria
- ▶ 02 Disinfettanti per aree private e aree sanitarie pubbliche ed altri biocidi per aree sanitarie pubbli
- ▶ 03 Biocidi per l'igiene veterinaria
- ▶ 04 Disinfettanti nel settore dell'alimentazione umana e animale
- ▶ 05 Disinfettanti per l'acqua potabile
- ▼ 06 Preservanti per prodotti in scatola
  - 06-01 Preservanti per detersivi e detergenti
  - 06-02 Preservanti per altri detergenti
  - 06-03 Altri preservanti per prodotti in scatola
  - 06-04 Preservanti per la fabbricazione di carta
  - 06-05 Preservanti per i carburanti
  - 06-06 Preservanti per la colla
  - 06-99 Altri preservanti
- ▼ 07 Preservanti per pellicole
  - 07-01 Preservanti per pellicole per pitture
  - 07-02 Preservanti per pellicole per materie plastiche

**Settori d'impiego**

- All'esterno
- All'interno
- Altro (specificare nella scheda "Osservazioni")
- Applicazione sulla pelle
- Processo industriale

**Metodi d'impiego**

Seleziona tutti   Deseleziona tutti

- Altro (specificare nella scheda "Osservazioni")
- a rullo/ a pennello
- Aspersione
- Incorporazione in prodotti, fibre e materiali
- Mediante un apparecchio (accludere le relative informazioni)
- Sciolto in un liquido
- spalmare

**Scopo d'impiego**

- Curativo

Classificazione

Composizione

Efficacia

Etichettatura DSD

Etichettatura GHS

Etichetta

Indicazioni / Condizioni

**Impieghi previsti**

Informazioni aggiuntive

Documenti

Osservazioni

Informazioni interne

Riassunto

Inviare

---

**Azioni**

Retirare dal commercio

Per i biocidi va inoltre indicato il settore, il metodo e/o lo scopo di impiego



## Documenti

Salvare [Interrompere](#) [< Indietro](#) [Avanti >](#)

+ Selezionare Caricare Interrompere

Nome	Tipo di MIME	Dimensione	Tipo	Pubblico		
Classification Corrosif pour métaux-version-	application/pdf	90 KB	---nessuna indicazione---	<input type="checkbox"/>		

[Scaricare tutti i file](#)

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti**
- Osservazioni

**ATTENZIONE**, la domanda elettronica per l'omologazione di biocidi deve essere completata con tutti i documenti necessari per l'omologazione, compreso il *documento complementare* «*Ulteriori informazioni*».

Deve essere sempre indicato anche il tipo di documento caricato



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## **Ulteriori informazioni per la notifica dei biocidi O<sub>N</sub>:**

Il documento «ulteriori informazioni», obbligatorio per l'annuncio di biocidi, si trova al seguente link:

<https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/de/home/themen/pflichthersteller/zulassung-biozidprodukte/uebergangszulassung/zulassung-zn.html> -> Weitere Angaben

<https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/it/home/themen/pflichthersteller/zulassung-biozidprodukte/uebergangszulassung/zulassung-zn.html> -> documento supplementare «ulteriori dati»





# Documenti

WIT Testbiozid (Biozidprodukt, 503559-02) Dokumente

Speichern Abbrechen < Zurück Weiter >

+ Choose Upload Cancel

Name	MIME-Type	Grösse	Typ	Öffentlich		
Bundesämter welche in rpc einen Firmen...	application/vnd.openxmlformats-officedocument.wordprocessingml.document	17 KB	-- keine Angabe -- -- keine Angabe -- Zusatzdokument Anderer Sicherheitsdatenblatt Gebrauchsanweisung Etikette TGM	<input type="checkbox"/>		

Produkt

- Stammdaten
- Einstufung
- Zusammensetzung
- Kennzeichnung DSD
- Kennzeichnung GHS
- Etikette
- Verwendungshinweise (ggf. gemäss Auflagen)
- Verwendungszwecke
- Zusatzdokument - "Weitere Angaben"
- Dokumente**
- Bemerkungen
- Zusammenfassung
- Absenden

Deve essere sempre indicato anche il tipo di documento caricato.

**Per le schede di dati di sicurezza destinate al download da parte del pubblico, fare clic sulla casella corrispondente. Soltanto così il documento sarà visibile al pubblico.**



# Osservazioni

Salvare Interrompere < Indietro Avanti >

Osservazioni

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni**

Non registrare indicazioni sulla composizione nelle osservazioni.

Non registrare osservazioni inutili

(p. es. data di aggiornamento e/o iniziali della persona che ha immesso i dati).

Ogni osservazione genera un errore nel sistema e ci obbliga a controllare questi prodotti.



## Riassunto



### Errore di convalida

- Deve indicare una classificazione SGH o conferma che alcuna etichettatura è richiesta (scegliere il pittogramma di pericolo "alcuno pittogramma di pericolo").
- Indicare almeno una categoria di utilizzatori. [Etichetta]
- Indicare uno stato di aggregazione.



### Avvertimenti

- Tutti i componenti della composizione (ricetta) sono stati dichiarati.

Prodotto

Composizione

Etichettatura DSD

Etichettatura GHS

Etichetta

Indicazioni / Condizioni

Impieghi previsti

Documenti

Osservazioni

Informazioni interne

**Riassunto**

Tutti gli **errori** devono essere eliminati prima dell'invio.

Prima dell'invio è possibile, ma non obbligatorio, eliminare anche gli **avvertimenti**.



# Invio – messaggio di errore

**Errore di convalida**

- Il prodotto registrato come componente e vettore del principio attivo, deve avere la funzione di 'prodotto vettore del principio attivo'.
- Indicare almeno una categoria di utilizzatori. [Etichetta]
- Selezionare almeno un pittogramma di pericolo oppure indicare che quest'ultimo non è necessario (selezionare il pittogramma «Nessun pittogramma di pericolo»)

**Avvertimenti**

- Tutti i componenti della composizione (ricetta) sono stati dichiarati.

Prima d'invviare la domanda, compilare il formulario complementare: [Documento complementare - "Ulteriori informazioni"](#)

Si prega di stampare il formulario elettronico ([PDF - Giustificativo](#)) e completare l'ultima pagina, poi firmare.

Inviare i due documenti per posta a:

**Ufficio federale della sanità pubblica**  
Organo comune di notifica per prodotti chimici dell'UFAM - UFSP - SECO  
CH-3003 Berna

M'impegno a

- scaricare il giustificativo (formulario elettronico al formato pdf)
- stamparlo,
- firmare all'ultima pagina e
- inviarlo all'organo di notifica per prodotti chimici

Classificazione

Composizione

Efficacia

Etichettatura DS

Etichettatura GH

Etichetta

Indicazioni / Con

Impieghi previsti

Informazioni agg

Documenti

Osservazioni

Informazioni inte

Riassunto

**Inviare**

**Azioni**

Ritirare dal comr

Rimettere in cc

Modificare stato

Trasferimento pr

Fornire documer

Cancellare

Ricreare

## Importante per i biocidi:

Il giustificativo del prodotto deve essere stampato, firmato e inviato a noi prima dell'invio del prodotto. L'ONPChim non dà seguito alla procedura finché non ha ricevuto questo documento!

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



## Invio- messaggio di errore

**Istruzioni**

- Cliccando sul pulsante "Inviare", i dati vengono trasmessi all'organo di notifica per prodotti chimici. Non sarà più possibile modificare il prodotto prima della fine dell'esame.

**Inviare**

Informazioni il  
Riassunto  
**Inviare**

**Azioni**  
Ritirare dal co  
Rimettere in  
Modificare sta

**Per inviare il prodotto fare clic sul pulsante.**

In questa fase è **importante** non fare clic sul pulsante per due volte di seguito. Il sistema ha bisogno di alcuni secondi per elaborare i dati. Facendo clic su «Inviare» per due volte di seguito in rapida successione viene generato un errore artificiale nel sistema.



## 4) Ricerca, modifica, ritiro dal commercio e annuncio collettivo

**Registro dei prodotti chimici**

Pagina iniziale | Contatto | Aiuto | **Login** | Ospite | de | fr | it

### Ricerca nel registro pubblico dei prodotti

Criterio di ricerca

**Cercare** [Reimpostare](#)

Numero di omologazione

Biocida - tipo di prodotto

---nessuna indicazione---

Azienda annunciante (nome)

**Filtro**

**Catalogo dei parametri**

Raccolta di tutte le sostanze ideali / predefinite presenti nella banca dati.

**News**

Attualmente non ci sono messaggi.

CPID	Designazione (designazione principale/nome commerciale)	Tipo	Numero di omologazione	Annunciante (Melderin)	Ritirato dal commercio	Ultima modifica
Nessun risultato trovato						

Accesso al formulario internet (login)

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



# Ricerca prodotto

Prodotto Admin

## Panoramica

<b>Cercare</b> Ricerca del prodotto (preparato, prodotto fitosanitario d'importazione parallela, biocida o sostanza esistente).	<b>Biocida</b> Domanda di omologazione di un biocida
<b>Sostanza esistente</b> Annuncio di una sostanza esistente	<b>Prodotto fitosanitario d'importazione parallela</b> Annuncio di un prodotto fitosanitario d'importazione parallela
<b>Preparato</b> Annuncio di un preparato	<b>Catalogo dei parametri</b> Raccolta di tutte le sostanze ideali / predefinite presenti nella banca dati.

## News

Attualmente non ci sono messaggi.

Facendo clic sulla barra «**Cercare**» si arriva alla pagina di ricerca, nella quale è possibile cercare tutti i prodotti immessi dall'utente (anche quelli ancora in elaborazione).



# Ricerca prodotto

## Ricerca un prodotto

**Ricerca un prodotto** | Downloads

Criterio di ricerca

Numero di omologazione  Biocida - tipo di prodotto

**Filtro**

[Reimpostare](#)





# Ricerca prodotto

**Sono stati trovati 11 risultati**

CPID	Designazione (designazione principale/nome commerciale)	Tipo	Numero di omologazione	Annunciante (Melderin)	Stato	Ritirato dal commercio	Ultima modifica
531260-28	Unionszulassung Testprodukt WIT 12.10.2015; Art.Nr. 123326565464; PK: 3465+444877+5+65+6	Biocida		ASChem Testfirma	Esame in corso		12.10.2015 14:14
540291-95	Produit Test ONChim	Preparato:annuncio secondo il controllo autonomo		ASChem Testfirma	Qualificato		23.05.2016 14:27
533198-34	Test Produkt LEI	Biocida		ASChem Testfirma	Trattamento in corso		20.04.2016 21:04
542793-58	formaldehyde.....%	Sostanza esistente: annuncio secondo il controllo autonomo		ASChem Testfirma	Trattamento in corso		18.04.2016 18:16

Spiegazione dello stato dei prodotti:

**Trattamento in corso** => l'azienda sta ancora trattando il prodotto

**Esame in corso** => il prodotto è stato inviato con successo ed è in corso l'esame da parte dell'organo di notifica

**Qualificato** => il prodotto è OK e visibile nel registro pubblico dei prodotti

Cercare il prodotto da modificare nell'elenco dei risultati e fare clic su di esso. => Vengono visualizzate tutte le indicazioni già immesse.



# Downloads

Prodotto Admin

## Ricerca un prodotto

Ricerca un prodotto

Downloads

### Download Artikel 62d VBP

Liste aller Biozidprodukte des Typs ZN und ZB der eigenen Firma / Liste de tous les produits biocides AN et AC de votre entreprise / Lista di tutti i biocidi ON e OC della propria azienda / List of all biocidal products of type AN and AC of your own company

### Notified products of your own company (inkl. Einstufung / Kennzeichnung)

Alle gemeldeten Produkte der eigenen Firma (inkl. Einstufung / Kennzeichnung) / Tous les produits communiqués par sa propre entreprise / Tutti i prodotti annunciati della propria azienda / All notified products of your own company



## «Ritirare dal commercio» un prodotto

Prodotto Admin

**Produit Test ONChim (Preparato, 540291-95)** Dati principali

[Modificare](#) [Indietro alla ricerca](#) [Avanti >](#)

**Annunciante (Melderin)**

Nome  
ASChem Testfirma

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale  
Produit Test ONChim

Tedesco  
Produit Test ONChim

Francese  
Produit Test ONChim

Italiano  
Produit Test ONChim

**Prodotto**

- Dati principali
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

**Azioni**

- Ritirare dal commercio**
- Fornire documenti in un secondo momento

**Giustificativo**

- PDF - Giustificativo

Per modificare le indicazioni di una notifica, fare clic sul pulsante «**Modificare**». È possibile modificare soltanto i prodotti con lo stato «**Qualificato**» e «**Trattamento in corso**».

Per ritirare dal commercio un prodotto, fare clic sul pulsante «**Ritirare dal commercio**» come indicato. È possibile ritirare dal commercio soltanto i prodotti con lo stato «**Qualificato**».



# Modificare un prodotto

**Prodotto** | **Admin**

## Produit Test ONChim (Preparato, 540291-95) Dati principali

[Modificare](#) | [Indietro alla ricerca](#) [Avanti >](#)

### Annunciante (Melderin)

Nome  
ASChem Testfirma

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale  
Produit Test ONChim

Tedesco  
Produit Test ONChim

Francese  
Produit Test ONChim

Italiano  
Produit Test ONChim

### Prodotto

- Dati principali**
- Classificazione
- Composizione
- Etichettatura DSD
- Etichettatura GHS
- Etichetta
- Indicazioni / Condizioni
- Impieghi previsti
- Documenti
- Osservazioni
- Riassunto
- Inviare

### Azioni

- Ritirare dal commercio
- Fornire documenti in un secondo momento

### Giustificativo

- PDF - Giustificativo

**Avvertenza importante:** quando si modifica un prodotto, nel sistema ne viene creata una nuova versione; se il prodotto non è stato modificato, eliminare la relativa versione (vedi diapositiva successiva).



# Eliminare una versione di un prodotto

[Modificare](#) [Indietro alla ricerca](#)

**Annunciante (Melderin)**

Nome  
ASChem Testfirma

**Sostanza esistente**

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale  
Acetonitril

Tedesco  
Acetonitril

Francese  
acétonitrile

Italiano  
acetoneitrile

Classificazione

Composizione

Etichettatura DSD

Etichettatura GHS

Etichetta

Indicazioni / Condizioni

Impieghi previsti

Documenti

Osservazioni

Riassunto

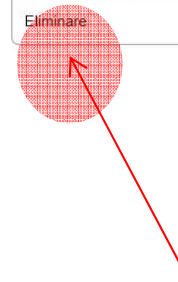
Inviare

**Azioni**

Ritirare dal commercio

Fornire documenti in un secondo momento

**Eliminare**



Una versione di un prodotto può essere eliminata facendo clic sul pulsante «Eliminare» della rubrica Azioni.



## Fornire documenti in un secondo momento

**Biocida**

Se il prodotto ha diversi nomi commerciali dipendenti dalla lingua, uno di essi deve essere specificato come designazione principale con il quale il prodotto è iscritto nel registro dei prodotti.

Designazione principale  
Unionszulassung Testprodukt WIT 12.10.2015

Tedesco  
Unionszulassung Testprodukt WIT 12.10.2015

Francese  
Unionszulassung Testprodukt WIT 12.10.2015

Italiano  
Unionszulassung Testprodukt WIT 12.10.2015

Impieghi previsti  
Informazioni aggiuntive  
Documenti  
Osservazioni  
Riassunto  
Inviare

**Azioni**

Retirare dal commercio  
Fornire documenti in un secondo momento

**Giustificativo**

PDF - Giustificativo

**Una nuova rubrica**, che può essere utile soprattutto per le domande concernenti i biocidi, è la funzione «Fornire documenti in un secondo momento». Ora è possibile fornire documenti in un secondo momento anche quando l'esame del fascicolo è già in corso.



# Strumento per annuncio collettivo– Informazioni per i programmatori

< Obblighi dei fabbricanti di prodotti chimici

## Registro dei prodotti chimici

Creazione di un account utente

Informazioni sulla registrazione e la gestione dei prodotti nello RPC

**Strumento per annuncio collettivo**

## Strumento per annuncio collettivo



I notificanti che hanno registrato un gran numero di preparati e vecchie sostanze, nonché biocidi omologati o prodotti fitosanitari importati parallelamente, erano finora obbligati a immettere e gestire i loro dati in due sistemi: nel proprio, fonte principale dei dati, e nel registro pubblico dei prodotti chimici.

Tutto ciò generava un onere non indifferente, visto che il trasferimento dei dati da un sistema all'altro poteva creare errori e incongruenze tra la propria fonte e il registro pubblico. L'introduzione di uno strumento per annuncio collettivo facilita l'operazione ed elimina la fonte potenziale di errore.

L'Organo di notifica per prodotti chimici mette a disposizione l'interfaccia. Scaricando il file ZIP si può accedere alle istruzioni del manuale d'uso nonché ad altre informazioni concernenti la corretta rappresentazione del file XML per importare i dati dei prodotti dell'azienda nel registro dei prodotti chimici.

Dopo la programmazione di un file XML, l'Organo di notifica per prodotti chimici mette a disposizione un conto utenti che può essere richiesto per e-mail all'indirizzo [cheminfo@bag.admin.ch](mailto:cheminfo@bag.admin.ch) (dal titolo «fase di test dello strumento per annuncio collettivo»). In tal modo gli utenti hanno la possibilità di controllare che i file XML non contengano errori e siano completi. Al termine della programmazione, quando il sistema sarà dichiarato operativo, l'Organo di controllo per prodotti chimici concederà ad ogni utente che lo richieda l'accesso allo strumento per annuncio collettivo.

Documenti



# Strumento per annuncio collettivo

- Gli utenti ai quali è stato attribuito questo ulteriore ruolo possono visualizzare in RPC la funzione supplementare **«Strumento per annuncio collettivo»**:

Prodotto Admin

**Panoramica**

**Cercare**  
Ricerca del prodotto (preparato, prodotto fitosanitario d'importazione parallela, biocida o sostanza esistente).

**Biocida**  
Domanda di omologazione di un biocida

**Sostanza esistente**  
Annuncio di una sostanza esistente

**Prodotto fitosanitario d'importazione parallela**  
Annuncio di un prodotto fitosanitario d'importazione parallela

**Preparato**  
Annuncio di un preparato

**Strumento per annuncio collettivo**  
Strumento per annuncio collettivo

**Catalogo dei parametri**  
Raccolta di tutte le sostanze ideali / predefinite presenti nella banca dati.

**News**  
Attualmente non ci sono messaggi.





# Strumento per annuncio collettivo

In una prima fase deve essere selezionato il file XML.

**Prodotto** **Admin**

## Strumento per annuncio collettivo

**Fase 1**

Selezionate il archivo da importare.

**+ Selezionare** **→ Eseguire l'importazione** **⊘ Interrompere**

Caricamento del' archivio d'importazione



# Strumento per annuncio collettivo


Successivamente è possibile eseguire l'importazione.

**Prodotto** **Admin**

## Strumento per annuncio collettivo

**Fase 1**

Selezionate il archivo da importare.

 Massenmeldung.jpg 117.7 KB

Caricamento dell' archivo d'importazione



# Strumento per annuncio collettivo

**Produkt** **Admin**

## Massenmeldung

Schritt 1

+ Auswählen   Import ausführen   Abbrechen

Hochladen der Importdatei

Schritt 2

Anzahl der importierten Produkte 1

Ausführen des Imports. Diese Aktion kann je nach Grösse der Importdatei längere Zeit in Anspruch nehmen (Minuten bis Stunden).

Schritt 3

Import abgeschlossen.

Anzahl der erfolgreich importierten Produkte	0
Anzahl der nicht importierten Produkte aufgrund von Fehlern	1
Anzahl der bereits importierten Produkte	0

Download des Logs

Bestätigung sowie Download der Daten mit Fehlermeldungen.

Fase 3  
Importazione conclusa.

3 possibilità:

- l'importazione è stata eseguita
- il prodotto non è stato importato a causa di un errore
- il prodotto era già stato importato

Il file di log dell'importazione può essere scaricato in formato PDF.

## 5) Brevi informazioni sulla pagina iniziale dell'organo di notifica per prodotti chimici

<https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/it/home.html>

### attualità:



L'organo comune di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO.

 <b>E-Dossier</b>	 <b>NEWS</b>	 Newsletter attualmente disponibile in francese e tedesco	 <b>INTOSSICAZIONE?</b> <b>145</b> 24-h numero d'urgenza
Omologazione ON ed OC Dal 1 Dicembre 2016, le domande di omologazione ON ed OC devono essere trasmesse tramite RPC	Attualità Trovate qui le informazioni più importanti e le modifiche riguardo alla legge sui prodotti chimici	Newsletter attualmente disponibile in francese e tedesco	Tox Info Suisse

Iscriversi alla newsletter

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## i nostri partner:

Attualità Temi **I nostri partner** Chiudere X

### Servizi federali

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) [🔗](#)  
Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) [🔗](#)  
Segreteria di Stato dell'economia (SECO) [🔗](#)  
Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) [🔗](#)  
Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) [🔗](#)

### Servizi cantonali per i prodotti chimici

**chemsuisse**

chemsuisse - servizi cantonali per i prodotti chimici [🔗](#)  
Principato Liechtenstein: Amt für Umweltschutz: Chemikalien [🔗](#) (in tedesco)

### Servizi dell'Unione Europea

Agenzia Europea per i prodotti chimici (ECHA) [🔗](#)  
Commissione Europea: Prodotti chimici [🔗](#)

### Tox Info Suisse

**INTOSSICAZIONE?**  
**145**  
24-h numero d'urgenza

Tox Info Suisse [🔗](#)

Particolarmente importante il link a **Chemsuisse**, il cui sito contiene numerose **schede informative** che potrebbero esservi utili.

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Contatti per questioni tecniche (preparati):

Cognome	Nome	Lingue	Tel.	E-Mail
Gyr	Salome	<u>tedesco</u> francese inglese	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Pasquier	Gilbert	<u>francese</u> tedesco inglese	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Rolle Vonlanthen	Joëlle	<u>francese</u> tedesco	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Witschi	Marco	<u>tedesco</u> inglese	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

## Contatti per questioni tecniche (biocidi):

Cognome	Nome	Lingue	Tel.	E-Mail
Bertschy	Catherine	<b>francese</b> tedesco inglese italiano spagnolo russo	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Gex	Jean-Noel	<b>francese</b> tedesco inglese	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Peter	Ronald	<b>tedesco</b> francese inglese spagnolo	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch
Blaser	Olivier	<b>tedesco</b> francese italiano inglese	058 462 7305	cheminfo@bag.admin.ch

L'organo di notifica per prodotti chimici è lo sportello unico e l'organo di decisione per i prodotti chimici dell'UFAM, dell'UFSP e della SECO





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Avvertenza

Nonostante si presti grande attenzione all'esattezza delle informazioni pubblicate, le autorità federali declinano ogni responsabilità per la fedeltà, l'esattezza, l'attualità, l'affidabilità e la completezza di tali informazioni.

Le autorità federali declinano ogni responsabilità per danni materiali o immateriali derivanti dall'accesso alle informazioni pubblicate, dall'uso o dal mancato uso di esse, oppure che sono riconducibili a un uso illecito del collegamento o a disturbi tecnici.

Testo completo consultabile all'indirizzo: [www.disclaimer.admin.ch](http://www.disclaimer.admin.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Organo di notifica per prodotti chimici

# Grazie per l'attenzione e buon lavoro!

